



ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਕਾਮਿਆਂ ਦੇ ਹੱਕ

ਸਾਰੇ ਕਾਮੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ!

ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਫ਼ਤਰ (LCO) ਕਿਸੇ ਵਰਕਰ ਦੀ
ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ
ਪੁੱਛੇਗਾ।

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਬਾਰੇ
ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਮਾਈ ਹੇਠੀ
ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ
ਲਈ ਤੁਹਾ

ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੇ
ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਧਮਕੀਆਂ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਨ।
ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ:

- ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ ਜੋ ਅਸਲੀ
ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।
- ਈ-ਵੈਰੀਫਾਈ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰੋ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ
ਦੁਆਰਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ।
- ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੇ ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਜਾਂ
ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਦੀ
ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਨੁਚਿਤ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ
ਅਭਿਆਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੋ।

ਜੇਕਰ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਿਰੀਖਣ ਬਾਰੇ
ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਦੇ 72
ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।



ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਸਹੀ ਭੁਗਤਾਨ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ?

ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖੋ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟੇ – ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ ਸਮਾਂ ਸ਼ਾਮਲ
ਕਰੋ।
- ਹਰੇਕ ਕੰਮ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਤਾ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਕੀਤਾ
ਗਿਆ ਕੰਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
- ਕਿਸਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਿਸਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ
ਕੰਮ ਸੌਂਪਿਆ ਸੀ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸਨੇ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ।
- ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਦਾਇਗੀਆਂ।
- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ
ਕਰਦੇ ਦੇਖਿਆ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ।

ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਦਾਅਵਾ
ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮਦਦ ਲਈ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ
ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

wagetheftisacrime.com/File-Wage-Claim.html

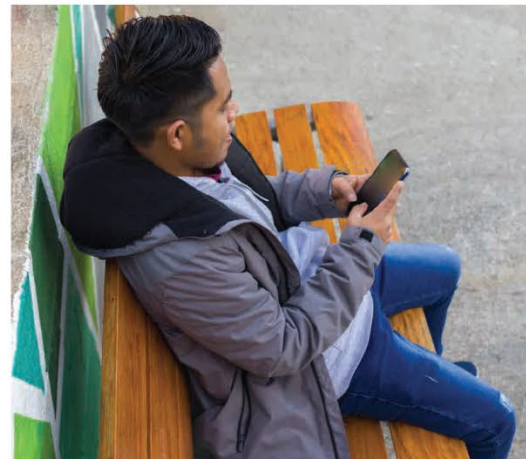
ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਦਾਅਵਾ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ

ਤੁਸੀਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਛੱਡ ਕੇ ਵੀ ਦਾਅਵਾ
ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮਦਦ ਲਈ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਫ਼ੋਨ 'ਤੇ ਜਾਂ
ਔਨਲਾਈਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਲਾਂ ਲਈ, ਉਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਾਲਿੰਗ ਕੋਡ
ਦਰਜ ਕਰੋ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਨਾਲ ਹੀ **US ਕੋਡ
(1) ਅਤੇ LCO ਨੰਬਰ (833-526-4636) ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ
ਕਰੋ।**

ਮੈਕਸੀਕੋ ਤੋਂ, **00 + 1 + 833-526-4636** ਡਾਇਲ ਕਰੋ।



ਬਦਲਾ ਕੀ ਹੈ?

ਬਦਲਾ ਉਦੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ, ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ
ਲਈ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਵਿਵਹਾਰ
ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਘੰਟੇ ਘਟਾਉਣਾ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਲਦੀ ਘਰ ਭੇਜਣਾ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢਣਾ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਦਲੇ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ
ਕੌਣ, ਕੀ, ਕਦੋਂ, ਕਿੱਥੇ ਅਤੇ ਕਿਉਂ, ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ
ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ
ਕੀਤੀ, ਇਸਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਣਾਓ।



ਕਾਨੂੰਨ ਜੋ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਕਰਦੇ ਹਨ
[www.dir.ca.gov/dlse/
HowToFileLinkCodeSections.htm](http://www.dir.ca.gov/dlse/HowToFileLinkCodeSections.htm)

ਸੰਪਰਕ ਅਤੇ ਸਰੋਤ

ਇਹਨਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ:

ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਦਾਇਰ ਕਰੋ

[wagetheftisacrime.com/File-
Wage-Claim.html](http://wagetheftisacrime.com/File-Wage-Claim.html)



ਬਦਲੇ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰੋ

[wagetheftisacrime.com/File-
Retaliation-Complaint.html](http://wagetheftisacrime.com/File-Retaliation-Complaint.html)

ਕਿਰਤ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ

[wagetheftisacrime.com/Report-
Laborlaw-Violation.html](http://wagetheftisacrime.com/Report-Laborlaw-Violation.html)



ਪਬਲਿਕ ਵਰਕਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰੋ

[wagetheftisacrime.com/File-
PublicWorks-Complaint.html](http://wagetheftisacrime.com/File-PublicWorks-Complaint.html)

ImmigrationAdvocates.org



ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ
ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ

833-526-4636

ਤਨਖਾਹ ਚੋਰੀ ਕਰਨਾ ਇੱਕ

ਅਪਰਾਧ ਹੈ